K.- UDALEKUKO EKINTZAGATIK		K.- POR ACTIVIDAD DE LA COLONIA DE VERANO[1]	
TARIFA Kontzeptu guztiengatik ordaindu beharreko kopurua finkatu da: **KUOTA OROKORRA**		**TARIFA** La cantidad a abonar por todos los conceptos, queda establecida en: **CUOTA GENERAL**	
A) Irunen bizi direnak		A) Residentes en Irun	
Izena emandako familia-unitateko kide bat bada.	165,60 €	Inscripción de un único miembro de la unidad familiar.	165,60 €
Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko bi kide badira.	129,90 €	Dos miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	129,90 €
Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko hiru kide badira	97,40 €	Tres miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	97,40 €
Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko lau kide edo gehiago badira	64,95 €	Cuatro o más miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	64,95 €
B) Irunen bizi ez direnak		B) No residentes en Irun	
Izena emandako familia-unitateko kide bat bada.	198,75 €	Inscripción de un único miembro de la unidad familiar.	198,75 €
Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko bi kide badira.	159,02 €	Dos miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	159,02 €

[1] Aprobada su implantación por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada en fecha 25 de octubre de 2.006, publicada en el B.O.G. nº 210 de 6 de noviembre de 2.006. Modificada la cuota para 2.012 por acuerdo de la JGL de fecha 29.02.2012, BOG nº 44 de 5.03.2012.

Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko hiru kide badira	119,24 €	Tres miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	119,24 €
Garai berean zerbitzu berean izena emandako familia-unitateko lau kide edo gehiago badira	79,51 €	Cuatro o más miembros de la unidad familiar inscritos en el mismo servicio.	79,51 €

Tarifa aplikatzeko arauak:

1. Ordaintzeko obligazioa.

Programan izena ematen den unean sortuko da ordaintzeko obligazioa.

Izena eman duten umeen gurasoena edo tutoreena izango da ordaintzeko obligazioa.

Kasu berezietan, udalak, 2 zatitan ordaintzea onartu ahal izango du, aurretik Gazteria Zerbitzuko teknikariek txostena eginda

2. Hobariak

Kuota orokorraren % 75eko hobaria aitortzen zaie Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen duen bizikidetza-unitateko kideei, baina ezin izango da bateratu beste salbuespen edo hobari batzuekin.

3.- Hobariak bideratzea.

Honako betekizun hauek egiaztatzen dituzten pertsonek jaso ahal izango dute tarifan ezarritako hobaria:

-Irungo Udalak gaitutako baldintzen eta prozeduren arabera izena ematea udaleku irekien programan.

-Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren onuradun izatea.

-Irunen erroldatuta egon beharko dute bai programan parte hartzen duenak bai DBE

Normas de aplicación de la tarifa:

1. Obligación de pago.

La obligación de pago nace en el momento en que se formalice la inscripción al programa.

La obligación de pago recae sobre los padres/madres o tutores de los/las niños/as inscritos/as.

En casos especiales, el Ayuntamiento, previo Informe de los Técnicos del Servicio de Juventud, podrá aceptar el pago en 2 fracciones.

2. Bonificaciones

Se reconoce una bonificación del 75 % de la cuota general a favor de aquellas personas cuya Unidad de Convivencia es perceptora de la Renta de Garantía de Ingresos (R.G.I.), que no será acumulable a otras exenciones o bonificaciones.

3.- Tramitación de las bonificaciones.

Podrán beneficiarse de la bonificación establecida en la tarifa aquéllas personas que acrediten los siguientes requisitos:

-Realizar la inscripción al programa de Colonias abiertas conforme a las condiciones y procedimientos habilitados por el Ayuntamiento de Irun.

-Figurar como beneficiario/a de ayuda de Renta de Garantía de Ingresos.

-Tanto el participante en el programa como el titular beneficiario/a de la ayuda RGI deberán

laguntzaren titular onuradunak.

Hobariaren eskaera, berariaz adierazita egingo da, udaleku irekien programan izena emateko formularioan ezarritakoaren arabera. Irun Txartelaren bidez bide elektronikotik izena emanez gero, eskaera izena emateko prozeduran berariaz adierazita egin beharko da.

Kasu guztietan, interesdunak baimena eman beharko dio Irungo Udalari, DBE jasotzen duela eta erroldatuta dagoela egiaztatzeko.

Hobaria eskatzen duen eskatzaile onuradunak (DBE jasotzen duena) izena emateko orrian agertu beharko du izena emandako ume edo gaztearen aita, ama edo tutore gisa.

estar empadronados/as en Irun.

La solicitud de bonificación se realizará mediante indicación expresa conforme a lo establecido en el formulario de inscripción al programa de Colonias abiertas. En el caso de realizar la inscripción vía electrónica mediante Irun Txartela, la solicitud se realizará mediante indicación expresa en el procedimiento de inscripción.

En todos los casos, el/la interesado/a, deberá autorizar al Ayuntamiento de Irun la verificación de la percepción de RGI y empadronamiento.

La persona beneficiaria solicitante de la bonificación (perceptora de RGI) deberá figurar en la hoja de inscripción como padre, madre o tutor/a del niño/a o joven inscrito/a.